

東  
華  
續  
錄

東華續錄

臣王先謙

臣周綱蕃恭校

道光八年戊子春正月壬寅諭朕伯儀親王年已八旬有三精神矍鑠步履強健實爲天家祥瑞向來入朝雖得於禁禦乘坐二人椅轎惟露夜不免衝寒究非高年所宜著加恩在紫禁城內乘轎行走並於應得王俸之外每年加賞俸銀五千兩以示朕親親敬長之至意○丙午命英和馳往江南會同蔣攸銑查勘湖河○丁未諭軍機大臣等蔣攸銑奏新漕起運渡黃請將幫船所帶貨物暫行起卸一摺所奏是據稱向來漕船到淮挽過清江福興等閘溜急水深未能迅速以致開壩渡黃易於脫空固由過閘稽遲亦船身笨重所致見在順黃壩誌椿黃水高於清水一尺五寸節交

春令能否再行暢消照常啓壩通漕勢難豫必惟渡黃必須迅速  
無論開壩倒塘總以船身輕便爲要本年出運幫船於每船額帶  
土宜之外准其再加三十石船身喫水更重將來行抵清江萬一  
仍須倒塘北渡如一船阻滯則河口停淤必致灌放羈延更爲全  
漕之累等語本年新漕起運前經降旨務於四月初十日以前全  
數渡黃若船身笨重趨渡遲延致誤定限自應豫爲籌計著該漕  
督等接奉此旨卽分飭各糧道將幫船所帶貨物於高坂頭地方  
暫行起卸俟渡黃後再將貨物歸載並令該管河員於各閘多添  
關纜人夫俟漕船到時卽加緊催趨渡黃俾臻安速以符定限○  
戊申實授劉彬士浙江巡撫以邱樹棠爲刑部右侍郎○癸亥諭  
三載考績爲激揚大典滿漢大臣中如能盡心職守勤勞懋著者  
自應給予甄敘年老而精力未衰仍堪留任其年力已衰或素有

疾病者亦難曲爲姑容此次京察吏部將內外各大員開單具奏  
朕細加酌覈大學士曹振鏞尙書文孚王鼎王麟穆彰阿去歲因  
贊襄軍務承旨宣勤業經分別施恩此次無庸再行議敘協辦大  
學士理藩院尙書富俊年已八旬精神強固辦事照常前在吉林  
將軍任內宣力有年公慎勤果克稱厥職戶部尙書禧恩自簡授  
御前大臣以來勤慎扈從管理諸事俱能妥協俱著交部議敘工  
部侍郎韓鼎晉年近七旬身體多病著以原品休致直隸總督那  
彥成自調任以來盡心職守操兵緝盜等事不遺餘力甚屬認真  
閩浙總督孫爾準於道光六年辦理臺灣滋事匪徒遠涉重洋克  
臻安速俱著交部議敘餘著照舊供職○諭長齡等奏生擒首逆  
由八百里加緊馳報紅旗一摺覽此捷奏實深嘉悅上年十二月  
逆裔張格爾糾約布魯特多人欲乘歲除潛入卡倫經長齡楊芳

分帶官兵探聞該逆向阿爾圖什回莊前來因被黑帽回子四百餘人持械攔阻旋即折竄出卡楊芳帶領官兵連夜趕到卡外喀爾鐵蓋山內追及賊尾分路兜剿立斃賊匪二百餘人該逆在前率領馬賊三百餘人迎面衝突我兵排槍抵敵先令馬隊官兵鈔及賊後領隊大臣阿勒罕保等復分路帶兵下壓賊匪向山溝逃竄我兵力追剿斃三百餘人僅勝馬賊三十餘騎擁護該逆上山總兵胡超等飛騎直前追捕山高路滑眾賊棄馬而上胡超等率領官兵回子亦棄馬窮追斃賊五名餘賊滾山逃竄復奔大路該逆止贖賊匪十餘名擲石回擊都司段永福及額爾古倫胡超各帶兵擁上山巔盡力追及該逆情急將欲自刎胡超段永福錫伯馬甲訥松阿舒興阿兵丁楊發田大武等奮力生擒並獲賊目八名餘賊殲戮無遺飛章奏捷此皆仰荷

昊蒼嘉佑

祖

考垂

庶俾得元兇就縛遺孽剪除洵足以安邊徼而快人心朕寅威之  
餘與中外臣民同深慶幸長齡等統師進剿若能於克復喀什噶  
爾時就地擒渠其顯功丕績當與兆惠阿桂後先媲美見遲至十  
月之久始將該逆擒獲功已稍次惟念該將軍等督率官兵不避  
艱險於卡外臨陣生擒巨憝檻送京師與檄諭外夷設計縛獻者  
迥不相同其在事將領官兵等爭先效命自係該將軍督率有方  
仍富渥沛殊恩用昭懋獎長齡著加恩錫封威勇公爵世襲罔替  
並賞戴寶石帽頂兩團龍補服授爲御前大臣賞用紫韁換戴雙  
眼花翎並解賜佩囊二件寶石頂一箇雙眼花翎一支龍補一副  
白玉雙喜翎管一箇御用白玉搬指一箇白玉吉祥如意佩一件  
黃辨珊瑚豆大荷包一對小荷包四箇楊芳著加恩錫封果勇侯  
爵世襲罔替並賞用紫韁換戴雙眼花翎在御前侍衛上行走並

領賞雙眼花翎一支白玉巴圖魯翎管一箇御用白玉壽字搬指一箇黃辦珊瑚豆大荷包一對小荷包四箇其子有無官職見年若干著查明具奏長齡楊芳並開復一切處分楊遇春武隆阿雖未與其事惟前曾督兵進剿克復四城此時首逆就擒大功告成亦應量予恩施楊遇春武隆阿任內一切處分悉予開復總兵胡超著加提督銜賞給騎都尉世職並頒賞白玉翎管一箇白玉搬指一箇大荷包一對小荷包四箇總管額爾古倫著賞加副都統銜都司段永福著賞給雲騎尉世職仍以參將卽行升用並頒賞白玉翎管一箇白玉搬指一箇大荷包一對小荷包四箇馬甲訥松阿著賞給佩勇巴圖魯名號舒興阿著賞給紹勇巴圖魯名號俱仍以防禦卽用兵丁楊發著賞給直勇巴圖魯名號田大武著賞給確勇巴圖魯名號俱仍以守備卽用以上四員均照例賞戴

花翎貝子伊薩克自軍興以來諸事奮勉實心出力茲復帶領回眾隨同楊芳等出卡擒賊忠勤可嘉著加恩晉封郡王並頒賞白玉翎管一箇白玉搬指一箇大荷包一對小荷包四箇所有在事出力官弁兵丁著查明秉公保奏候朕施恩其攔阻張逆之黑帽回子四百餘人及隨同伊薩克出卡回子著長齡等查明分別從重獎賞見據該將軍派誠端等押解張逆來京進關後著沿途督撫派令文武大員帶兵按站接替護送毋稍疏虞長齡自赴回疆總統軍務宜力年餘今得藏此大功旋師奏凱著俟那彥成到彼將善後一切事宜詳細交代卽迅速來京展覲以慰廑懷將此宣諭中外知之○諭我朝定鼎以來 關帝屢彰靈佑昨據長齡等奏上年張格爾煽亂遣其逆黨擾近阿克蘇當官兵衝擊之時斗起大風塵沙飛揚該逆等遙見紅光燭天遂被殲擒又長齡等督



兵進勦師次渾河沿該逆等竟夜擾營風起猛烈官兵乘風衝賊  
俘馘無算次早接仗時據獲賊僉供又見紅光中兵馬高大不能  
抵敵卽各竄逸此皆仰賴 關帝威靈顯赫默禱賊魄用克生擒

巨憝永靖邊圉應加展誠敬以期億萬年護國安民著禮部擬加  
封號數字具奏用答 神庥尋議上得旨加威顯二字封號○甲

子以李宗瀚爲工部左侍郎

由左副都御史遷

○翰林院侍講學士銜秦

承業卒贈三品卿銜賞治喪銀三百兩○乙丑諭自道光六年喀什噶爾用兵以來軍機大臣曹振鏞等佐朕運籌軍務夙夜勤勞承書諭旨巨細無遺去歲因四城雖復首逆未獲曾經稍示恩榮朕意未愜茲元兇生獲紅旗報捷軍機大臣等尤當再沛恩施用昭獎勸大學士曹振鏞著晉加太傅銜賞用紫韁吏部尙書文孚著晉加太子太傅銜賞用紫韁戶部尙書王鼎著賞戴花翎兵部

尙書玉麟著晉加太子太保銜工部尙書穆彰阿著晉加太子少保銜卽在軍機大臣上行走仍俱著照軍功交部議敘其滿漢軍機章京等著軍機大臣編列一二三等候旨施恩○諭楊遇春自簡署陝甘總督以來辦理諸務悉臻妥協前因逆回滋事授爲參贊大臣差赴軍營上年進兵克復喀什噶爾英吉沙爾葉爾羌皆係楊遇春身親督率其派委將領收復和闐亦復調度有方實爲盡心出力著加恩實授陝甘總督○定回疆員弁管轄考覈章程並增給養廉○丙寅晉蔣攸銑太子太傅復英和太子太保○命那彥成仍帶欽差大臣關防赴喀什噶爾偕楊芳辦理善後事宜○戊辰諭昨因車臣汗阿爾塔什達等在理藩院具呈請復奉祀清吉斯汗墳墓舊有之太師等虛名托津富俊二人意見不同各自具摺請旨此案於道光四年經前任歸綏道岳祥等將達爾哈

特之蒙古羅布桑沙喇布霸占產業商同太師畢哩棍達賚呢畢桑喇嘎爾第一案審明定擬報部並因太師等名與例不符另請改定別號茲據理藩院以蒙古人更張風氣斷不可長所議駁者尙屬循例辦理惟念看守清吉斯汗墳墓之蒙古歷年已久太師虛名由來如此相傳伊等既無頂帶錢糧又不干預公事尙屬無關緊要著加恩卽照車臣汗阿爾塔什達等所請准其仍復此項承辦祭務之太師太保扎濟桑渾津等虛名著該院轉行嚴諭該盟長濟農等所有充當太師等名之蒙古止准令其奉祀清吉斯汗墳墓毫不可干預公事儻有假此名號妄生事端者不惟將該蒙古治罪仍將該濟農一併議處○己巳賞楊遇春紫韁○是月給江蘇沛縣貧民口糧貸直隸滄州等九州縣災歉口糧湖北江陵監利二縣及屯坐各衛籽種山西定襄等四縣倉穀江蘇江甯

京口駐防修屋費殺徵山東濟甯等四州縣衛新舊額賦

二月壬申

上御經筵○癸酉以萬方雍爲湖南按察使

由內閣侍讀學

士○甲戌諭軍機大臣等長齡等奏訊明拏獲賊目分別辦理一

摺此次在喀爾鐵蓋山生擒賊目及陸續接獲活賊梟子駢誅並  
將賊目邁瑪特玉素普等九犯於昭忠祠前盡法處治摘心致祭  
忠魂庶可稍紓積憤惟叛逆伯克博巴克與邁瑪特呢雅斯等俱  
係逆裔親信夥黨得受僞職前由霍罕逃出往尋張逆又於途次  
迎拒傷及官兵必應查拏務獲盡法懲辦以申國憲見在首逆就  
擒餘黨悉獲而博巴克等逆賊尙在稽誅會否查有下落諒總不  
過在近卡各部落藏匿務當設法擒捕更不值動用大兵至所奏  
阿坦台聞知張逆被獲業經遠竄該將軍檄諭汰劣克等責令阿  
坦台搜捕零賊贖其前罪但使其知感知懼不必盡以法繩所見

極是前此該將軍等因張逆家屬及玉素普尙在霍罕布噶爾地方檄諭該部落令其送出如果畏我兵威遵檄解送盡絕根株固屬妥善儻竟有意觀望亦不值與之相較但當明白宣諭以張格爾入卡肆逆見已生擒檻送京師明正其罪國法用申其家屬潛匿外夷苟全生命無足重輕爾等部落能知大義悉行縛獻固見惻忱既力有不能天朝亦不以區區逆回子女重勞師旅壓境接拏致沿途恭順各部落驚懼滋擾長齡等當善體此意傳檄前往斷不可令其窺我虛實或別生枝節重費周章也此時那彥成已經出關長齡計算該督何時可抵喀什噶爾該將軍何時可以交代起程何時可以到京先期由六百里覆奏以慰塵盼○乙亥諭諸王大臣等以紅旗奏捷元惡生擒合詞籲請加上尊號雖係援據典章斷難俯加俞允前者西陲用兵原非得已幸賴 昊蒼默

佑 宗社鴻庥迅奏膚功永安邊徼朕方日深祇懼豈肯崇尙虛  
文欽惟我 列祖聖德神功超越往古殊勳彪炳史冊昭垂康熙  
乾隆年間廷臣屢請加上尊號俱未 允行仰見 聖懷沖抑洵

足爲奕禩法守惟念銘勳偃武皆由 聖母福庇國有大慶允宜

祇循令典備極顯揚朕謹當躬率王大臣等加上 皇太后徽號

共申賀悃用昭 慈幃燕喜所有應行典禮其敕所司敬謹詳議

以聞○丁丑諭吏部將長齡等公爵侯爵應作何等秩之處查照

定例請旨大學士長齡著封爲二等威勇公陝西固原提督楊芳

著封爲三等果勇侯○諭軍機大臣等此次回疆用兵自渾巴什

河堵禦賊匪痛加殲戮已爲勦賊先聲迨大兵雲集先將柯爾坪

伏匿回匪勦洗淨盡絕其應援嗣是長驅直入勢若摧枯迅復四

城生擒大慙凡我將士勞績卓著均應繪成戰圖以彰武成盛典

著將渾巴什河柯爾坪洋阿爾巴特沙布都爾莊阿瓦巴特攻克  
喀什噶爾克復和闐及喀爾鐵蓋山各戰功繪圖八分所有各該  
處山川形勢及將帥士卒若何督兵若何接仗各情形詳晰聲敘  
分條貼說迅速具奏○癸未以慶敏陳用光俱爲內閣學士兼禮  
部侍郎銜慶敏由散秩大臣  
陳用光由詹事遷多山楊懌曾俱爲左副都御史多山  
候補  
四品京堂楊懌曾  
由大理寺卿遷○癸巳免忠良回裔被脅後悔罪歸誠之邁哈  
默特鄂對等治罪○左都御史史致光卒予祭葬○丙申予前明  
直隸舉人孫奇逢從祀 文廟

三月庚子朔日有食之○諭英和等奏查勘湖河各工完竣一摺  
前據張井等奏湖河應辦要工四條經朕特派英和馳往江南會  
同蔣攸銛查勘茲據英和等勘擬情形分別緩急具奏內除添作  
埽壩一項不能疏通積淤徒糜經費無庸置議並海口接築長隄

俟一二年後察看辦理外其高堰山肝兩廳加砌湖隄石工運河  
廳修建劉老澗石壩揚河廳西岸補砌石工俱列爲急辦中河廳  
補還南岸緯隄爲糧運經行要道亦應及時修整著張井等俟今  
冬水涸時再行確估又揚河廳西岸增培緯隄揚糧廳東西兩岸  
補修緯隄甃石並移建昭關壩及林家西建立滾水石壩等工俱  
列爲次辦至高堰山肝兩廳洪湖大隄一律幫寬五丈需項較多  
著自明年春開爲始分三年趕辦見據約估銀三百八萬七千八  
百餘兩內除劉老澗石壩及堰肝湖隄石工揚河廳西岸加補石  
隄並修整殘缺土工需銀三十三萬三千三百餘兩業經張井等  
於奏准撥銀十萬兩先行動用其餘銀二百七十五萬四千五百  
餘兩著照所請准其分年興辦隨案陸續奏撥此次勘估各工動  
帑甚鉅該河督等務當認真督辦嚴切稽查總期料足工堅悉歸



實用毋得少有虛糜致干咎戾○壬寅 上幸南苑行園○癸卯

准慶祥入伊犁祠祀○戊申 上還京師○辛亥 上親耕藉田

○壬子賞楊芳子承注舉人一體會試○癸丑 上臨故喀爾喀

郡王蘊端多爾濟園居賜奠○甲寅允廷臣請編 御製詩初集

○辛酉挑濬吳淞江工竣○以捍湖效靈予故松江府知府贈太

僕寺卿周中鉉祠祀於吳淞江岸立專祠○甲子以回疆平定頒

御製詩勒石喀爾鐵蓋山○己巳諭試差年分停翰林院輪班

引見例○是月貸直隸開州等六州縣貧民口糧緩徵直隸滄州

等十一州縣水災旱災新舊額賦長蘆嚴鎮海豐二場水災竈課

夏四月乙亥封未婚守志莊襄親王縣課女爲誠節和碩格格○

戊寅諭軍機大臣等署喀什噶爾阿奇木伯克伊薩克自軍興以

來諸事奮勉實心出力忠勤可嘉前經降旨加恩晉封爲郡王朕

恩乾隆年閒出力回臣如額敏和卓玉素布俱曾用爲回城辦事大臣伊斯堪達爾曾任喀什噶爾幫辦大臣見在伊薩克於喀什噶爾情形自爲熟習其能否堪勝該處幫辦大臣之任著那彥成等留心察看據實覆奏又諭此次平定回疆生擒巨憝大功告成軍營將帥或督率有方或轉戰克捷應擇其勞績卓著者圖像紫光閣以彰武功著楊芳武隆阿各繪小照一分並繪伊薩克小照一分附報呈覽以便繪圖○庚辰以長齡凱旋命其子內閣學士桂輪馳驛往迎並頒賞珍玩○丙戌以全漕渡黃蔣攸銛訥爾經額下部議敘賞張井三品頂帶潘錫恩四品頂帶○戊子新修玉牒成○己丑諭軍機大臣等那彥成奏回疆大槩情形所奏俱是向來安集延進卡貿易轉販內地大黃茶葉硝磺接濟外夷漁利其流寓各城者均已私行置產安家與卡內回民無異乃相率

助逆戕害官兵蹂踐回民實屬可惡見在各城寄居安集延之人  
自數十戶至數百戶不等那彥成已委員確查驅逐出卡朕思此  
項人數較多相沿已久固不可姑息容留任其盤踞貽患但欲全  
行逐出設辦理不善轉恐激成事端該督務當實心體察情形持  
以鎮靜通行各城妥辦並著參贊大臣每年查覈具奏一次以收  
實效至大黃茶葉嚴禁出卡見擬設立官商承運行銷以免私販  
偷漏那彥成已派員前赴涼州確查並札商鄂山必須實能絕其  
出卡而於卡內回民仍無不便之處方爲妥善著俟議定時卽行  
具奏嗣後各外夷卽恭順聽命亦應照伊犁貿易例派官經理止  
准來卡交易而退不准在各城安家置產永絕後患其烏什卡倫  
侍衛著卽一律裁撤改歸綠營至近年各城大臣及本處章京司  
員筆帖式等並大小各伯克剝削回眾弊非一端必應將陋規槩

行裁汰前據那彥成奏請加增各城大臣養廉業經降旨分別酌量加增其司員筆帖式等亦著籌議加增鹽菜銀兩茲據奏擬將見辦地畝徵收糧石內籌議津貼各城大小官員自己足敷辦公斷不准再有收受陋規違者嚴參懲辦見在各該城應辦事宜尙多那彥成請與各該大臣會商辦理所見極是此後事關善後者著隨時會商妥議具奏○辛卯添設阿克蘇防兵並移所屬拜城營弁兵隸之○是月貸山西代州等二十四州縣歉收湖北駐紮災區荊州水師各營倉穀緩徵江蘇海州等四州縣山東陽穀縣災歉額賦

五月乙巳以淮鹽滯銷申諭江蘇安徽湖廣各督撫飭屬緝私○巳酉以逆裔張格爾解送至京遣官告祭 太廟 社稷行獻俘禮○庚戌 上御午門樓受俘逆裔張格爾交王大臣刑部嚴訊

○晉長齡太保賞三眼花翎加楊芳太子太保○壬子 上御廓  
然大公殿廷訊逆俘張格爾罪○諭逆裔張格爾著卽寸磔梟示  
派協辦大學士尙書富俊尙書明山侍郎鍾昌奕經前往監視行  
刑慶祥以喀什噶爾參贊大臣遭變被困力竭捐軀領隊大臣副  
都統烏凌阿因帶兵圍捕臨陣陷歿皆由該逆倡亂以致傷我大  
臣殊堪髮指著慶祥之子侍衛文輝烏凌阿之子侍衛忠泰同往  
市曹看視俾抒積憤並將該逆摘心交文輝於伊父慶祥墓前致  
祭用慰忠魂○諭回疆未隸版圖以前各城回眾內受準噶爾之  
欺陵外遭布噶特之擄掠幾致日不聊生迨我朝戡定以來輕徭  
薄賦減免者奚啻倍蓰而布噶特亦多向化歸誠咸得各安生計  
縱有逆酋遺孽偷生卡外亦不過亡命逋逃原可網開一面從前  
逆裔薩木薩克等雖在卡外潛滋煽惑尙未敢公然肆逆乃張格

爾以伏匿餘生竟敢妄生覬覦而布魯特安集延又利彼剽掠助其逆焰遂致屢擾邊圉前年復又入卡煽亂勾結逆回抗我顏行傷及大臣官兵竊據四城罪大惡極實爲天討所必誅前此命將出師大申撻伐天戈所指有戰皆捷四城迅就蕩平而逆酋竟至竄逸彼時朕卽料該逆自作不靖荼毒生靈斷無久稽顯戮之理是以屢諭將軍參贊等總宜設法掩捕不值多勞兵力今幸神禡其魄天綱自投業經檻車解京獻俘 廟 社本日廷訊盡法懲治寸磔梟示實足以申國憲而快人心在該逆自取誅夷固無足論惟各城回子受天朝覆育深恩垂六十餘年何至自外生成甘就夷滅總由惑於崇信和卓之習未能湔除致被煽誘詎知逆酋當竊據之時惟事誅求悉索迨天討所加亦窮蹙奔竄其伎倆不過如是各城回戶中能深明大義矢志忠誠者固不乏人而聽其東華嶺錄

脅誘死於鋒鏑者亦復不少何迷而不悟一至於此見在元惡伏  
誅邊疆大定該回眾等益當明於順逆之理咸思怙冒之仁懷德  
畏威交相誠勉慎勿冥頑不靈受人愚惑庶可奕世蒙庥永享昇  
平之福也將此通諭中外知之○乙卯命奉天吉林圍場添設卡  
倫以資巡緝○丁巳命綸平定回疆功臣揚威將軍大學士威勇  
公長齡參贊大臣固原提督烏能伊巴圖魯果勇侯楊芳參贊大  
臣陝甘總督莽阿巴圖魯一等男楊遇春喀什噶爾參贊大臣阿  
勒精阿巴圖魯武隆阿都統西朗阿巴圖魯威勇侯哈琅阿護軍  
統領喀屯巴圖魯阿勒罕保提督銜署固原提督莽阿巴圖魯胡  
超貴州提督法福哩巴圖魯余步雲庫爾喀喇烏蘇領隊大臣副  
都統巴哈布副都統奇成額巴圖魯蘇清阿阿克蘇辦事大臣副  
都統長清塔爾巴哈台參贊大臣達凌阿多羅郡王博多歡武巴

圖魯伊薩克察哈爾都統格細額巴圖魯安福頭等侍衛法式尙  
阿巴圖魯巴清德直隸提督強謙巴圖魯齊慎吉林副都統薩奇  
克起巴圖魯吉勒通阿安徽壽春鎮總兵官伊清阿巴圖魯郭繼  
昌喀什噶爾幫辦大臣副都統銜果勒明阿巴圖魯額爾古倫陝  
西西固營都司卽補參將阿察本巴圖魯段永福頭等侍衛塔爾  
巴哈台領隊大臣德勒格爾桑頭等侍衛額圖理巴圖魯華山泰  
甯夏副都統沙噶巴圖魯伊勒東阿吉林協領剛安巴圖魯壽昌  
黑龍江協領喀勒崇依巴圖魯鄂爾托彥黑龍江協領阿勒金圖  
巴圖魯金凌阿黑龍江總管副都統銜舒凌阿伊犁察哈爾總管  
扎布都勒噶巴圖魯烏齊拉爾三等侍衛綽克托巴圖魯得勝額  
吉林佐領博啓巴圖魯烏凌額吉林佐領蘇彰阿巴圖魯德成額  
黑龍江佐領蘇爾巴圖魯占布黑龍江佐領扎薩克圖巴圖魯阿



勒吉訥伊犁錫伯佐領齊朗阿巴圖魯德克精阿伊犁索倫副總  
管達哈遜巴圖魯哈丹保伊犁錫伯馬甲防禦銜驍騎校法福哩  
巴圖魯訥松阿伊犁錫伯馬甲防禦銜驍騎校西喇琿阿巴圖魯  
舒興阿陝西馬兵升甘肅甯遠堡守備西吉爾琿巴圖魯楊發陝  
西馬兵升撫標左營守備騰奇楚克巴圖魯田大武欽差大臣直  
隸總督那彥成四十人像於紫光閣 御製序曰兵凶戰危古人  
垂戒深矣然兵可百年不用豈可一日無備歷觀史冊凡開初之  
初無不兵強將勇中葉以後享承平而尙安逸率以偃武爲辭不  
加練習設遇不逞之徒將何以禦之漸形衰弱職此之由也夫偃  
武非棄武也蓋不可無故興戎貪功搆戮又豈可不訓練於平時  
以待不得已之用也況我大清 龍興東土統壹寰區 祖 宗  
之神謨大烈無遠弗届伊古以來幅員未有如今日之廣大疆域

愈廣保守愈難予小子仰承 皇考付託之重兢兢業業勉紹  
鴻圖于今八載深恐弗逮幸天下乂安海內無事乃和卓木逆裔  
張格爾者包藏禍心殆非一日突逞狼貪攘竊我 皇祖所開之  
邊域戕害我官兵此國法所難容人心所共憤者也事已至此豈  
容置之而弗顧實恐兵非佳兵也于是特簡元戎邁徵勁旅雖萬  
里而遙諸端匪易朕志先定默叩 天 祖勉竭寸忱非敢邀功  
拓土止以失守舊疆是懼且醜虜無厭得隴望蜀其事何可言乎  
幸賴 上天鑒佑 祖 考神威三戰三捷四城繼下附逆眾回  
雖云喪膽特首逆未擒厥功未竟也豈料逆惡貫盈天奪其魄遽  
爾故智復萌仍思煽誘揚威將軍長齡參贊大臣楊芳急率精兵  
不舍晝夜莫不抒忠勇奮雄威卒追擒之獻俘告捷威震邊荒在  
朕曷敢以功自居而將軍將士不避艱險成此大功於以見我朝

人材輩出其可泯不傳乎回疆大兵之餘撫綏尤要朕命那彥成  
前往籌辦善後事宜剔除積弊整飭官方規畫周詳厥功甚偉較  
之埽穴擒渠戰績未可遽分軒輊允宜列其名於諸臣之左與長  
齡後先輝映而斯事之成始成終亦可昭示來許爰命圖四十功  
臣像於紫光閣親爲製贊所以彰偉績而表殊勳一道 成憲敬  
誌保大定功守成不易兵非不得已而不用之意也○命繪軍機  
大臣曹振鏞文孚王鼎玉麟像於紫光閣 御製序曰朕寅承大  
寶日理萬幾孜孜焉惴惴焉嘗恐用人行政或致闕失每遇事必  
虛懷延納不敢自作聰明而軍機大臣曹振鏞等皆能感戴 皇  
考之遺澤暨朕之信用是以知無不言一心一德卽如前歲西陲  
用兵諸臣夙夜在公襄贊機謀承書諭旨無不盡心盡力與朕同  
一憂勤而大學士曹振鏞自簡授軍機大臣以來公正愼勤班聯

領袖尤能殫心據實鉅細無遺茲大功告成特欲循照舊章繪入功臣像而朕之不自大其事不自尙其功亦可昭示來許奈曹振鏞等善則稱君真誠遜讓朕亦難於強勉在朕心終未愜也試思漢高祖之大度唐太宗之英明運籌決勝亦必須蕭曹房杜輔助而成也矧兵戎爲國之大事朕臨御以來興戎首舉嘉興內外交武諸臣各殫心力迅奏膚功不然則成功未能如此其速籌畫未能如此其善也朕思之再三大學士曹振鏞吏部尙書文孚戶部尙書王鼎兵部尙書玉麟允宜別繪一圖親爲製贊以遂諸臣不敢列入功臣之心而又能彰明帷幄之輔弼得人不亦善乎至大學士蔣攸銑已授外在工部尙書穆彰阿軍興之時尙未入直均可無庸繪入是爲序○諭前據長齡等奏移建葉爾羌城垣並據恒敬等奏勘定舊城迤西罕那里克地方界址當經諭令侯那彥

成到彼相度形勢再行辦理茲據該督查明該處滿城原建在回城之西隅形勢偏仄不足以壯觀瞻而資捍禦復將恒敬等所勘舊城迤西三里許之罕那里克地基詳加履勘該處地居高阜渠流環繞移建城垣衙署形勢亦復相宜著照所請准其在罕那里克地方另建新城所需工費卽著在該城查鈔逆產變價項下支撥無庸動用正項○是月貸湖北駐紮款區黃州協兵丁倉穀

六月己巳朔諭湖北學政王贈芳奏請以陳夏從祀兩廡一摺從前嘉慶年間據給事中喬遠煥奏請以陳夏從祀兩廡經部議駁甚是茲該學政復爲此請甚屬冒昧陳夏道悅周孔雖見稱於孟子不在弟子之列又無言行可考稽諸書傳若陳夏者尙復有人如皆濫行從祀成何體制殊失崇文重道之義該學政王贈芳撫拾空言比擬失當著傳旨申飭所奏不准行

是月辛未召

○癸酉

揚威將軍長齡等凱旋命鄭親王烏爾恭阿等郊迎○乙亥諭本  
日長齡親詣御園恭繳揚威將軍印信朕御勤政殿行抱見禮見  
其精神矍鑠重定邊疆生擒巨憝朕喜悅嘉獎之心實難備述前  
已加恩晉錫公爵並紅寶石帽頂兩團龍補服雙眼花翎紫韁嗣  
因受俘禮成復賞換三眼花翎晉加太保銜茲當凱旋入覲告厥  
成功允宜再沛恩施用酬偉績長齡著賜御用珊瑚朝珠一盤四  
團龍補褂一件並准卽行穿用四團龍補服用示朕眷念忠勤懋  
賞褒功有加無已之至意又諭揚威將軍大學士公長齡前此奉  
命專征聲威遠播四城迅復巨憝生擒從茲永靖邊陲厥功甚鉅  
朕嘉績酬庸錫封懋賞而外並授爲御前大臣以昭榮寵見值振  
旅還朝必思勉奉厥職惟念長齡年逾七旬精力雖健若令照常  
超直翊衛奔馳轉非所以示優異長齡兼御前大臣不必進內侍

直並無庸辦理該管事件用示朕體恤耆臣至意○諭那彥成等奏請建設義祠以慰忠靈等語葉爾羌舊城爲前任喀什噶爾參贊大臣慶祥之祖義烈公納木扎爾殉節之所向有義祠此次業經燒毀見已另建新城著仍在舊城建立專祠春秋致祭並頒發御筆匾額以垂久遠○諭軍機大臣等那彥成等奏霍罕遣人投書道喜當經遵旨傳諭該夷使卽日撥兵八十名酌給口糧押送卡外不與傳見亦無犒賞等語前據長齡等檄諭霍罕布噶爾拏送逆裔家屬特降諭旨令那彥成到彼看其若何稟覆具奏辦理乃霍罕於未奉檄諭之先遣人投書嘗試殊爲詭詐那彥成等於該夷使到卡時派撥弁兵嚴密訪查不准與流寓安集延及本處回子交接亦不准其開包貿易一面遵旨傳諭並未犒賞卽行撥兵送出卡外所辦深得大體與朕意相同可嘉之至霍罕每借通

市獲利用以恐嚇附近外夷此時惟嚴守卡倫禁絕貿易該大臣等務當遵照前旨妥爲辦理其從逆逸犯總責令布魯特等嚴拏縛送不必派兵出卡達索窮搜至伊薩克見已蓄留髮辮並伊子孫及見充伯克各回子等均願蓄留髮辮情詞真切具見愛戴之忱洵堪嘉獎其賞世職之回子等願留髮辮固屬可嘉若習俗相沿難於驟改亦聽其便所有新建各城應另錫嘉名前已有旨令那彥成將各該處舊有名目一併奏明以便頒給著俟奏到時再行覈定見在那彥成於接見阿奇木伯克阿渾時宣諭朕意撫綏開導並繕發告示譯寫回字張貼各城所辦甚好發去御筆畫扇一柄扇套一箇香袋四箇著交那彥成祇領以昭眷注○內大臣賽沖阿卒贈太子太師遣散秩大臣往奠賞銀五百兩治喪命皇長子奕緯賜奠予祭葬諡襄勤○免喀什噶爾回民正雜地賦○



移建喀什噶爾英吉沙爾城○己卯裁減回疆添防兵額改甘肅涼州鎮總兵爲喀什噶爾換防總兵移莊浪協副將駐涼州涼州中營遊擊駐莊浪改涼州鎮爲協○庚辰諭楊遇春奏新疆駐防旗員補署丞倅牧令請照例回避一摺口外府廳州縣等官向由陝甘兩省實缺旗員內揀選調補茲據該督奏稱近年率多以該處駐防年滿之員輒令補署與例不符著照所請嗣後新疆駐防旗員當差年滿經烏嚕木齊都統保奏堪膺民社者悉令回避近地准其咨送口內對品酌量補署不得仍留該處以杜瞻徇而符定制○以富呢揚阿署福建布政使開布○辛巳諭前經大學士軍機大臣議覆那彥成奏回疆積弊請加考覈摺內請將西南兩路各城辦事領隊大臣分隸統屬由該將軍都統參贊大臣認真考察如將軍都統參贊大臣有不正己秉公者亦准各城大臣

據實參奏以資維制當降旨悉照所議本日朕恭閱 皇考仁宗  
睿皇帝實錄內載嘉慶六年二月奉 聖諭向來回疆總辦大臣  
遇有公事會同協辦領隊大臣等列名具奏其協辦領隊大臣遇  
有應奏之事亦准專摺密陳烏里雅蘇台塔爾巴哈台兩處畫一  
辦理該二處協辦之參贊領隊大臣有應行據實密陳者俱准於  
請安摺便專摺具奏等因欽此仰見我 皇考整飭邊疆豫垂  
成憲曷勝欽服本年所議於北路未經並及所有烏里雅蘇台塔  
爾巴哈台二處如有應行密奏之事不惟將軍等職司綜領務期  
秉公覈實不得稍有瞻徇卽將軍參贊等如有不公不法之處該  
協辦之參贊領隊大臣亦准其據實密奏總期互相維制以重邊  
陲庶幾仰副 聖訓及朕諄諄申諭之至意○甲申諭軍機大臣  
等德英阿等奏查明道路籌議情形一摺冰嶺迤西皆係布魯特

游牧見經德英阿等派令湍多布前往踏勘明確伊犁西南卡外  
各站接替馬匹勢所難行其見通南路之軍臺向由厄魯特游牧  
此時亦難將該處軍臺輕議改設但既查得此路可以直通烏什  
惟中間七站係布魯特地方著那彥成就就近酌量實在情形是否  
應於無事時豫爲修治備而不用抑或竟行封禁以杜偷越之處  
悉心籌度據實具奏○乙酉以費丙章爲河南布政使服闋布政使○  
庚寅以興科爲奉天府府尹鄭祖琛爲江西按察使由兩淮鹽運使遷○  
丙申准江蘇前任兩江總督降補主事吳熊光重赴鹿鳴宴賞四  
品卿銜○准廣東前任江南水師遊擊陳書重赴鷹揚宴賞副將  
銜○是月緩徵山東夏津縣雹災新舊額賦

東華續錄

道光十八

臣王先謙敬編

臣周瀚蕃恭校

秋七月庚子諭我朝肇基東土橋山弓劍謨烈昭垂自祖

宗以來祗修謁陵鉅典皇考仁宗睿皇帝臨御二十五年

曾兩次躬詣陪都恭謁祖陵朕寅承統緒已經八載無日

不以躬親展謁爲念見在回疆大功慶成雖於本年遣王恭代祇

告尙不足以申悃忱特涓吉於明年八月十六日恭奉皇太后

安輿自京啓鑾由山海關一帶前赴盛京恭謁三陵所有一切

典禮事宜著各衙門照例敬謹豫備此次巡幸盛京與每年展謁

東陵西陵無異各該地方官承辦差務總當仰體朕意力從

節省屏絕繁文所有橋梁道路止須修墊平坦以利進行其各處

應修工程均著照舊略爲修葺儻仍有前項踵事增華致滋糜費  
虛文之弊必重懲不貸至向來辦理大差往往以供應爲名藉端  
擾累著概行禁止○辛丑諭前因伊薩克實心出力忠勤可嘉諭  
令那彥成等看其能否堪勝幫辦大臣之任據寶覆奏茲據奏伊  
薩克遇事奮勉頗具忠誠其才實屬可用伊薩克著卽以喀什噶  
爾阿奇木伯克加恩作爲該處幫辦大臣仍照伊斯堪達爾幫辦  
之例一切營制軍民交涉事件不准干預凡遇回務與邊外各事  
宜准其會銜具奏名列幫辦大臣之次以示優獎至土爾扈特汗  
前門西四城軍興協濟蒙古兵丁打仗出力恭順可嘉近已有旨  
加恩將策登多爾濟並其弟台吉呼恩臣多爾濟均賞花翎矣又  
另摺奏和闐幫辦大臣富盛阿年力漸衰辦事不治與情富盛阿  
著以原品休致該員曾經出師著續著兵部照例覈辦○諭那彥

成奏敬陳回疆歷年補放伯克積弊擬定章程一摺所議甚屬周  
妥定例各城大小伯克缺出由本城大臣擬定正陪咨送喀什噶  
爾參贊大臣驗放分別奏咨見據那彥成等查明從前伯克缺出  
往往有賄屬營謀等弊積習相沿回民受累覓在回疆底定首重  
撫綏欲戢衆心先清弊竇自應明定章程以垂久遠查照所議嗣  
後各城三品至五品伯克缺出由本城大臣查明先儘出力受傷  
或家口被害之人次儘死事人之子孫次儘出力世家並視其人  
才能否辦事逐細聲明照內地體制造具四柱清冊一勞績二資  
格三人才四家世填註事實出具切實考語將應升應補之人開  
列四五員咨送參贊大臣驗看其應升之員亦定爲歷俸三年之  
例俸滿者方准保送如有蒙混不清卽行駁查如果覆覈無異卽  
照各城大臣原送考語開單奏請補放此後該伯克犯有公過與

原保大臣無涉若有擾累回眾或將已革陋規改易名目斂錢肥己等事一經發覺卽將原保大臣嚴加議處其六七品伯克及金頂回子缺出由各城大臣詳加遴選查明俸滿應升及應補之人亦造四柱冊著保三四員咨送參贊大臣驗放無庸具奏仍咨明理藩院查覈此外回子工匠及阿奇木家人並在京爲奴遇赦釋回之回子均因通曉漢語充當通事各城辦事大臣以其當差熟識或瞻徇情面遂至違例升用伯克此輩出入衙門內外串通遇事滋擾著於見在伯克內查明如有曾充工匠家人及有罪赦回之犯有已放伯克之人卽行斥退以後此等出身之回子充當通事不准升補伯克至各城阿奇木伯克伊什罕伯克都管伯克均有經管糧賦差徭之責一切苛派弊竇皆出其手乾隆年間舊例大伯克回避本城小伯克回避本莊近來阿奇木伯克多用本

城回子小伯克以本莊之人辦本莊之事該伯克等情形熟悉剗  
削尤甚嗣後升補各城阿奇木伊什罕都管等伯克回避本城五  
六七品伯克回避本莊如有蒙混錯誤補放者理藩院查出照例  
請旨交部議處該參贊大臣仍隨時密訪如有前項各弊嚴行參  
奏從重辦理以昭炯戒至舊制英吉沙爾屬於喀什噶爾和闐屬  
於葉爾羌屬城與本城著一律回避○裁喀什噶爾副將一添設  
遊擊一都司三守備六千總十一把總二十外委二十六添設英  
吉沙爾守備把總外委各一裁葉爾羌副將遊擊都司各一改設  
參將一添設守備二千總一把總二外委三裁阿克蘇遊擊二改  
設參將一添設都司一守備二千總把總各一外委三裁烏什參  
將守備各一改設副將一添設都司一把總二外委四○癸卯諭  
恭閱 皇考仁宗睿皇帝實錄內載嘉慶七年四月奉 上諭國



家設官內外各有體制督撫身任封疆自司道而下皆係幫同辦事之人至署中一切案牘自有幕友襄理若由部院簡放督撫者皆得各帶所屬司員前往辦事恐司員等揣知該堂官堪膺外擢深爲趨奉一經簡放督撫即可帶往辦事補用道府易啓屬官營求之弊亦不可不防其漸嗣後在京部院大臣除有兵差審案等事仍准隨帶司員外其簡放督撫及署理督撫者不但不准請帶御史卽所屬官員亦均不准奏請隨帶如有違例陳請者卽當交部議處以肅政體而杜弊端將此通諭知之欽此仰見我 皇考整飭官方杜絕夤緣之至意曷勝欽服必當恪遵 聖訓永遠奉行因思上年蔣牧銛簡放兩江總督奏請隨帶司員王瑞楨前往差委俟有相當知府缺出酌量奏補彼時雖准所請究與 皇考前降諭旨不符且人才隨地皆堪任用豈必須隨帶之員方足以

資治理王瑞徵著卽撤任回京仍在原衙門行走嗣後在京部院大臣簡放督撫及署理督撫者俱著遵照舊章不准奏帶所屬官員以符定制違者朕必重加懲處不貸○已酉諭松筠奏請將未完交項以都統養廉全行扣繳一摺松筠前於嘉慶四年在陝甘總督任內借用養廉銀兩除陸續扣還及奉 恩旨賞免外尙未

完銀八千兩又道光二年管理崇文門稅務分賠銀兩除措繳外尙未完銀一萬三千餘兩茲據奏請以每年應支都統養廉全行坐扣陸續完款松筠宣力中外歷有年所其操守廉潔朕所深知所有二項共應支銀二萬一千餘兩著加恩全行寬免以示朕體恤耆臣至意○癸亥賞已故山東曹州鎮總兵劉清子生員瑩舉人○丙寅諭德英阿等奏籌撥稽查北路茶葉大黃章程一摺所議詳細周妥前據那彥成奏稱張格爾滋事悉由安集延內外句

結請嚴禁安集延貿易茶葉大黃出卡降旨飭令體察情形嚴立  
章程實力稽查以杜偷漏茲據德英阿等奏南路章程由那彥成  
議定具奏其界在北路之伊犁塔爾巴哈台在在毗連哈薩克布  
魯特之部落及南路各城必須一律設法嚴禁向來卡外如霍罕  
諸回部落多食雜茶細茶往往私販出卡有流寓伊犁之安集延  
豫用重價購買每俟哈薩克貿易事竣時湏雜攜帶以致每年茶  
葉私販出卡者竟有十餘萬及二三十萬之多該安集延等並有  
夾帶硝磺違禁諸物於邊防大有關繫欲禁安集延交通之弊必  
先禁外夷所用之茶見在出卡者多係細茶雜茶皆北商自歸化  
城私販由古城轉運伊犁等處爲安集延偷販出卡之用著卽嚴  
行禁止不准販入伊犁及塔爾巴哈台境內以絕安集延私販之  
弊其大茶斤茶安集延外夷尙不興販亦係北商運賣便於兵民

嗣後准其販運其副茶一項向日伊犁置辦官貨時搭買三萬餘斤聽官兵領買著自明年爲始再加置副茶數萬斤隨時酌定數目卽配官引運至伊犁存貯備用毋使奸商居奇以致兵民食費至大黃一項兵民歲需無幾著一律稽察妥爲辦理所有行茶之法應安設官商經理著烏嚕木齊都統陝甘總督酌定伊犁塔爾巴哈台兩處行商無論蘭商北商均屬便於稽查其未定官商以前商民所販之茶葉大黃著於經過烏嚕木齊時由該都統發給印票註明名色斤數以便查察並於緊要隘口派委官兵驗明與票相符方准放行稍有夾帶雜茶細茶卽照私販究辦儻該官兵等有勒索賄縱及隱匿偷漏情弊查出一併嚴懲並著庫爾喀喇烏蘇領隊大臣派員在所屬之奎屯地方設卡嚴密稽查逐起備文報明伊犁塔爾巴哈台兩處及販至伊犁由該大臣等派委官

兵在塔爾奇第一臺站復行稽察已到之後責成撫民同知設立  
循環簿按月彙數詳報並著知照塔爾巴哈台參贊大臣等一體  
辦理至伊犁境內各卡倫每於哈薩克貿易事畢派協領等員稽  
查迭加並無私販茶葉大黃出卡甘結如有偷漏私販將出結加  
結之員嚴參懲辦以除安集延交通之弊見在安集延因不能私  
販無利可謀大半自願出卡各歸部落所有寄居伊犁之安集延  
內有願歸該部落者給與路票分起解送其居住在十年以外者  
准其編入伊犁種地回子戶籍一體耕種當差不准婚娶置產仍  
飭該營理事同知等隨時嚴查如有囤積私茶從重懲辦伊犁塔  
爾巴哈台兩處均無殷實富戶領運官茶著烏嚕木齊都統於議  
定官商後商民販運副茶卽以配引爲憑其大茶斤茶以古城官  
商截記爲憑伊犁塔爾巴哈台兩處行銷以該都統印票爲憑無

配引截記印票者悉照私茶懲辦至伊犁歲需茶葉總數著於一年後酌定確數行知陝甘總督及烏魯木齊都統定數配引運銷永遠奉行○是月貸浙江乍浦駐防修屋費

八月庚午諭朕每日召對內外大小臣工分起進見一遵舊制法至善也但宮中園內以及巡幸處所殿宇規模不一頗有不能嚴密之處亦不可不防其漸嗣後無論何處凡豫備次起召對之人及奏事處帶領之總管首領太監等俱著在廊下祇候不准擅進明殿著軍機大臣傳知奏事處總管太監王住齎成伊隨時稽查本處首領太監等如有不遵約束之人據實奏聞候旨辦理與伊無涉若日久生懈稍有不法情事一經發覺除本人從重治罪外總管太監一併重處不貸並著軍機大臣等留心查看一有弊端卽行參奏諒卿等必能體朕之心也著將此旨於宮內圓明園軍

機處奏事處各錄一通敬謹懸挂永遠遵循毋忽○甲戌 上御  
正大光明殿賜揚威將軍大學士威勇公長齡並隨征將士王公  
大臣朝鮮使臣等宴長齡奉觴上壽 上親賜卮酒餘命侍衛分  
觴授飲並賞賚有差○諭那彥成奏裁革各城陋規條款一摺所  
奏甚是回疆各城大小衙門一切需費繁多阿奇木伯克等往往  
藉辦公之名向各回戶攤派苛斂從中肥己據那彥成等查明相  
沿陋規分別條款或此有彼無或此多彼少其尤甚者每月按戶  
派錢名爲克列克里克如有不敷再行續派名爲色里克似此行  
同襲襲殊出情理之外若不嚴行禁絕何以安回眾而靖邊陲著  
照那彥成等所議卽將前項擾累之事勒石永遠革除一勒各城  
大臣衙門一勒各城阿奇木衙門通行刷印分貼各回莊明白曉  
諭並令各城大臣按季查覈有無干犯例禁之人報明參贊大臣

每屆年終彙奏一次至伊犁將軍統率各城尤當破除情面認真查察儻章京伯克等違禁滋擾該管大臣奏明嚴辦若瞻徇容隱經參贊大臣查奏卽將該管大臣照例議處各城大臣或受已禁陋規或改易名目仍有侵削參贊大臣奏明參辦卽照乾隆年間格綳額之例立行正法所有濫應中飽之阿奇木等亦予正法若參贊大臣不能潔身表率干犯禁令及徇庇各城大臣有犯不舉著伊犁將軍訪查參奏並准各城大臣指實揭參如將軍有瞻徇容隱情事別經發覺除將不法之員治罪外定將該將軍一併嚴懲決不寬貸至各城回子如有受該處大小官員賂削者准其赴參贊將軍各衙門呈控如該衙門不爲究辦卽於年班進京時赴理藩院呈控儻理藩院仍不代奏准其赴在京各衙門控告所控得實免其坐罪其申訴不實或未經在參贊將軍等衙門呈告者



仍照例治以誣告及越訴之罪自此大明定章程各城大小臣工

務當各矢天良深已奉公毋得仍蹈前轍致干咎戾將此通諭知

之○己卯以成格爲熱河都統調盧坤爲廣東巡撫以徐沂爲山

西巡撫史譜爲陝西布政使前任雲南布政使○召戴聰來京以烏爾恭

額爲山西布政使由貴州貴東道遷○丙戌諭瑞親王齡忻自本年春間

遭疾半載有餘醫治未愈不意其未及壯年遽爾薨逝聞之殊爲

感惻著賞給陀羅經被派本日在園值班之散秩大臣吉祥保帶

領侍衛十員前往奠醊並派總管內務府大臣敬徵辦理喪事所

有一切事宜及將來營建園寢均山官爲經理其餘飾終典禮著

該衙門查例具奏尋諡曰懷○丁亥諭那彥成等奏嚴禁奸商私

販茶葉並設局稽查一摺甘肅官引額銷茶葉本年例應出關二

十餘萬封近來行銷竟至四五十萬封之多顯係以無引私茶從

中影射其行銷各城又復遞加價值每副茶一封售銀七八兩至十餘兩不等此等奸商私販勾通外夷剝削回眾不可不嚴行禁絕見據那彥成等酌請每封官爲定價阿克蘇價銀不得過四兩喀什噶爾葉爾羌不得過五兩作爲永定之價不准增添並於嘉峪關地方照殺虎口歸化城張家口等處設立稅局阿克蘇照古城設立稅局喀什噶爾葉爾羌爲行銷總要之區均設立稅局稽查奸商私販以杜流弊俱著照所議辦理其詳悉章程著那彥成等另行妥議具奏尋議上命大學士托津長齡協辦大學士富俊會同戶部嚴議尋奏商人販茶遠赴口外行銷原爲利往如層層納稅節節盤驗恐商人仍取給於食茶之人茶價勢必增昂回民轉滋苦累若慮回民買食價昂抑勒商人減價銷售尤恐該商等裹足不前回民或致乏食關繫非淺且原奏內稱商人因避西四

城茶稅將茶斤賣與東四城回子轉運西四城販賣若令回子在  
西四城一體納稅是因徵商稅而並及回眾於邊地尤不相宜查  
烏里雅蘇台科布多二城向食北口商茶並未議徵稅課今伊犁  
等處同係口外地方若令該處兵民買食納稅賣茶亦不足昭平  
允俱無庸議從之○那彥成等奏驅逐南路各城流寓在十年以  
內安集延回子出卡查起囤積茶葉大黃入官其餘未經驅逐各  
外夷一體編入回戶當差種地如有干犯禁令及囤積違禁物件  
卽行驅逐每年逐出若干將增減戶口資成參贊大臣查覈具奏  
一次數年之後不難驅逐淨盡得旨數年後果能驅逐一空豈非  
安邊之良策總要實力奉行斷不可日久疏懈又奏各城見充伯  
克之回子等均因伊薩克得蒙恩獎紛紛請留髮辮以表愛戴之  
忱但漫無區別轉不足以示優獎應請嗣後凡阿奇木以下至四

品伯克及盡忠有功伯克之子孫方准蓄留髮辮以昭寵榮其餘俱不准妄自蓄留以示限制從之○已丑諭瑞親王蘇忻薨逝伊子奕約甫及周歲著派定親王奕紹管束伊府中大小官員人等內務府大臣敬徵管束首領太監並一切家務妥爲經理其園內居住之房屋著內務府管園大臣於瑞親王靈柩進城後派員接收看守俟奕約及歲時再行賞給居住○壬辰命直隸承德府屬刑錢案件改歸熱河都統辦理○甲午定喀什噶爾城名恢武葉爾羌城名嘉藝英吉沙爾城名輯遠和闐城名威靖阿克蘇城名普安烏什城名孚化庫車城名鞏平喀喇沙爾城名協順○乙未准熱河添設蒙古官學復揀派協領佐領幫辦刑司案件舊制○是月給浙江淳安等四縣水災口糧貸長蘆被淹竈戶工本蠲緩浙江淳安等四縣新舊額賦緩徵直隸滄州等三州縣被水竈課

長蘆被淹竈戶貸款

九月戊戌朔日有食之○庚子諭那彥成等奏請建貿易亭控馭外夷通商杜弊一摺喀什噶爾葉爾羌地臨極邊卡外各部落商販往來均必由霍罕經過該部落皆以貿易爲生未便因禁絕霍罕不與通市而令恭順各部落生計缺乏茲據該督等查明要隘處所請照伊犁與哈薩克貿易章程辦理係爲因時制宜起見著照所請於喀浪圭卡倫外明約洛地方建設貿易亭修展堡卡派都司守備一員帶兵二百名前往彈壓稽查一切貿易置貨均照伊犁官鋪章程辦理惟所奏嗣後貿易各物當議定價值以貨易貨永禁內地元寶出卡商民回子中有以銀置貨者一經查出將所置之貨概行入官仍從重治罪果能如此辦理自係籌邊良法但恐有名無實日久玩生嗣後該大臣等總當認真查禁永遠遵

守毋任玩法茲弊餘俱照所議行○諭那彥成奏查明伊犁通烏  
什道路酌議封禁備用一摺伊犁西南卡倫外直通烏什捷徑經  
由布魯特地方前飭德英阿派員查勘據奏應於無事時豫爲修  
治平坦各在原設卡倫添兵巡防每年由伊犁烏什派員會哨一  
次當經降旨令那彥成悉心籌度茲據奏南路通伊犁捷徑如巧  
塔爾達板阿爾通霍什均經奏請封禁此路並無險阻爲行兵捷  
徑亦請封禁備用著伊犁將軍烏什辦事大臣卽將伊犁西南哈  
布哈克卡倫烏什迤北貢古魯克卡倫各添派官兵認真巡防不  
准夷民取道往來儻有匪徒潛越一經盤獲照越度邊牆例從嚴  
治罪儻守卡員弁不實力稽察任令潛越卽一併嚴參懲處該將  
軍前奏每年會哨修治之處著無庸議○丙午 上啓鑒謁 東  
陵○免經過地方額賦十分之三○丁未諭前據奕緒等奏 孝

穆皇后陵寢木門外牆根潮溼情形當派敬徵前往會同竇興將地宮內外逐處履勘務查明存水之由據實覆奏茲據奏稱木門內單門券兩邊馬蹄柱門枕石下往外浸水明堂券穿堂券地平石縫金剛牆根俱有浸水處三層門洞券門枕後及金券寶牀下三面石縫俱有浸水一二分不等復履勘各券牆根似有消水溼氣數寸木門後陰溼徽濶尺餘究其券內存水之由竟係空山水由地平浸溼泛濫所致等語竇華峪地宮新建甫經夏令卽有由內浸水之處迫經擦拭隔宿又復普行積水二分據敬徵等查明情形若此是該監督等於地平以下工程辦理不善喪盡天良難保無偷減情弊必須嚴切根究總監督內閣侍讀學士牛坤及始終承辦後段監督內務府郎中百壽員外郎延鳳並接辦後段監督郎中慶玉監修主事定善候補筆帖式長瀄副司庫瑪彥布俱

著革職交留京辦事大臣會同刑部嚴審牛坤見在隨扈著行在  
刑部派員押令回京聽候審辦英和承辦萬年吉地之工始終其  
事其罪尤重著先行革去頂帶拔去花翎其餘先後承修各員查  
明在工年月具奏再降諭旨又諭寶華峪地宮浸水情形由於地  
平以下工程辦理不善據軍機大臣查明承辦工程各員在工年  
月及開工並地平落成年分開單具奏其在工最久始終其事者  
惟莊親王縣課及戴均元英和三人伊等受恩深重應如何鄭重  
詳慎督同工員覈實妥辦乃一任承辦之員草率從事使縣課其  
身尙在朕必加以嚴譴今已身故著與已故之阿克當阿同年慶  
惠均免其置議仍俟將來定案再行照例罰賠致仕大學士戴均  
元前因工程加恩賞加太子太師銜並伊子戶部員外郎戴詩亨  
以郎中補用今查明工程辦理不善豈能復邀恩賚戴均元著革



去官銜降爲三品頂帶伊子戴詩亨仍降爲員外郎候補英和已降旨革去頂帶拔去花翎著卽革職以示懲儆穆彰阿接辦時地平尙未完工不能指斥妥辦著交部嚴加議處繼昌廣泰前任馬蘭鎮總兵兼辦工程均著交部議處仍俟定案後分別議賠阿爾邦阿敬徵寶興接辦時已在前項工完之後恩銘交卸馬蘭鎮總兵時甫經開工俱著加恩無庸置議○己酉 上謁 昭西陵

孝陵 孝東陵

景陵

裕陵詣

孝穆皇后陵寢奠酒○諭寶

華峪地宮積水情形前據敬徵等節次查勘水痕旋拭旋浸本日朕復親臨閱視金券內北面石牆全行溼淋地面閒段積水細驗日前積水痕迹竟逾寶牀而上見在 孝穆皇后梓宮微溼之痕約有二寸計存水有一尺六七寸之多與木門以內各券水痕尺寸相同是必有山泉湧溢亟須妥爲相度修治著派敬徵阿爾邦

阿寶興帶同精於堪輿諳習工程之人詳加履勘奏明辦理此項工程當開通時如果詳慎體驗豈竟毫無情形乃蘇課等屢經帶同堪輿相度漫不經心昧良負恩莫此爲甚前經降旨不足示懲蘇課之子莊親王奕劻著卽降爲郡王戴均元著卽革職英和之子兵部侍郎奎照通政使奎耀俱著革職作爲拜唐阿交敬徵等帶赴工次效力○調常文爲兵部左侍郎以多山爲盛京戶部侍郎

由左副都御史遷

○庚戌 上詣 裕陵行大饗禮回鑾○辛亥諭前

經降旨命留京辦事大臣會同刑部堂官將寶華峪地宮開通土工時有無山石夾雜泉水浸泛及地平以下工程作法向已革監督等切實根究本日據奕紹等奏訊據百壽等供稱當開通時土係黃色惟北面壙幫閒有石母石內滴水該革員等曾告知英和用土攔擋令水旁流不使流於壙內自興工及完工時均未見壙

內有水又據供伊等開工時恐日久城內徵涇原議兩旁安置龍鬚溝出水因英和告以不用安置是以停止並據牛坤供稱伊止管開發銀兩不管工程亦無剋扣情事等語前於寶華峪開工時曾經詢問英和所開土性若何有無泉石顯露據奏土性甚純並無泉石其龍鬚溝應否安置亦據奏地甚乾潔可以停辦至牛坤則稱不管工程是此三事顯敢在朕前欺飾是誠何心英和著卽拏交刑部添派盧蔭溥文孚會同奕紹等切實究訊務令逐一供明伊見在患病著伊子奎照奎耀隨往刑部並嚴訊已革監督等英和牛坤有無侵蝕帑項暨會否將開出石母滴水情形告知縣課戴均元伊二人曾否親往驗視商同辦理仍遵照節次諭旨逐細根究毋任稍有隱飾○諭嗣後殺死一家三四命以上之案審明被殺之家實係絕嗣將兇犯之子年未及歲者送交內務府關

割奏明請旨分賞著刑部纂入例冊循照辦理○調富呢揚阿署

江西布政使以程含章爲福建布政使

刑部員外郎前任巡撫

○壬子諭軍

機大臣等昨據奕紹等向已革監督百壽等究出寶華峪開通土

工時有石母滴水情形是此時金券内存水之由似竟係地泉湧

溢所致當時相度山勢曾經堪輿宋泗等隨往履勘宋泗之外尙

有何人同往所見有無異同著奕紹等卽傳提宋泗等究訊彼時

擇定寶華峪伊等俱稱爲盡善盡美抑尙有指摘之處其土中山

石夾雜曾否有人看出及開通後顯露石母滴水伊等是否服同

開看曾否將開出情形聲明抑商同回護前失務當逐一根究不

可稍存狡飾此外一切應訊之處遵照節次所降諭旨向英和等

嚴切究明據實具奏○癸丑 上還京師○甲寅 上啓鑾謁

西陵○免經過地方額賦十分之三○丙辰諭軍機大臣等寶華

峪地官既有浸水情形朕昨親臨閱看所辦工程亦多草率是該  
監督等顯有偷竊侵蝕情弊見究出百壽等會將開出石母滴水  
之處向英和等告知商同擋護並飭奕紹等向百壽等嚴切根究  
著耆英福泰卽將英和牛坤及已革監督百壽延鳳已革監修定  
善長瀘瑪彥布等七人家產嚴密查鈔福泰見在駐園著中營副  
將謝麟代爲值班福泰卽會同耆英前往查辦勿任稍有寄頓○  
諭奕紹等奏連日究訊英和等並堪輿宋泗供情一摺竇華峪北  
面壙幫有石母滴水情形旣據見犯僉供如一其所稱灰漿未能  
乾透及地氣蒸溽之供斷無其事若果係灰漿蒸溽則一經擦拭  
當必立見乾潔豈有屢拭屢浸之理卽使空山水所致見已時交  
霜降水泉力弱似亦不應頻經擦拭浸溢如故看來此水或係自  
下上湧或係自外內注必須詳細根究明確不得稍涉含混當時

戴均元等所帶堪輿既有宋泗趙佩琳蔡鴻升姚紹基毓慶等五人究係何人首先看定其餘所見是否相同有無指斥此地當有石泉之論其宋泗所供之玉風水是否卽係筆帖式毓慶除趙佩琳蔡鴻升業經出京已有旨令該撫等卽行解部審訊外其欽天監挈壺正姚紹基筆帖式毓慶奕紹等卽應提同嚴訊務得確情見查出吳烜等覆勘寶華峪時曾帶同監生吳灝刑部主事余毓祥兵部主事周彥前往詳勘伊等所見有無異同會否指摘此地土色泉石不純亦應向該監生等詳加詢問不得因此時復行究詰意存回護至地內石母滴水情形該監督等旣向縣課戴均元英和等三人告知其以後接辦之穆彰阿阿爾邦阿敬徵及兼辦工程之馬蘭鎮總兵官恩銘等俱曾經該監督等告知與否當時看出石泉商同擋護保止用土抵禦抑用石填塞其如何作法均

須向百壽等切實究明毋任稍有隱飾此項工程既經開有泉石若果該監督等認真修築其浸水情形何至如此之速朕昨親臨閱視所辦工程本多草率是否侵蝕偷減奕紹等務向百壽等嚴切究訊勿涉顛預○添設伊犁錫伯索倫部落防禦各二撥兵隸之○丁巳 上謁 泰陵 泰東陵 昌陵○諭軍機大臣等昨經降旨令奕紹等傳到相度寶華峪山勢之原看覆看各堪輿詳加詢問自已傳集覆訊此案雖究出石母滴水情形然皆由土石工程未能堅固如式致有浸溢其罪在於承辦工程各員與相度官本無干涉節經降旨向宋泗等研訊之意原欲得其前後相度實情並伊等所見所論之有無同異同論者若何異論者若何既可知此地之純疵於全局有無妨礙若從前有議論此地開至若干丈尺卽應有水石者此時證諸所言不謬將來卽當再令前詣

詳勘並非因地宮業有浸溢情形卽坐伊等以相度不實之罪惟恐伊等畏罪不肯將當日所看實情據實陳明奕紹等卽將此意向伊等反復開導勿令畏懼務實供當時係何人首先看定後至之人或不肯直斥其非或因業經奏明不復指摘在戴均元等及吳烜等前後所奏之摺亦未必盡將伊等所見所言悉行入告見經特旨垂詢若因戴均元等未經奏出輒復隨聲附和將來別經詢出則是伊等本無咎愆轉自陷欺飾之罪奕紹等當善體此意隔別訊問詳加開導務得確情不可稍涉含混又諭寶華峪地宮浸水情形前據奕紹等向已革監督百壽等究出開通土工時北面墳冢間有石母滴水之處曾經告知英和等商同擋護連日訊據英和供稱地宮地盤開至北面見有似石非石似土非土幾塊土人謂之石母縣課戴均元俱曾親見伊在工時並未見有水滴



嗣經監督告知有時滴水卽與縣課戴均元公同商酌用土擋護等語寶華峪山勢係戴均元首先帶同堪輿相度此地既有石泉當時同往堪輿五人豈無一人指摘及此卽使彼時所看之人並無異議迨開通地盤顯有石母究於風水有無關礙亦應妥爲籌議何以直至該監督等告知滴水情形始商同用土擋護彼時若不同護前失卽應據實奏明何以始終並無一言奏及著韓文綺卽向戴均元傳旨詢問務令逐一詳細登覆見仍令奕紹等向在工人員嚴切究詢若戴均元所供與京中所訊各供相符是尙自知其罪若稍有不實不盡卽是敢於欺飾伊自問當得何罪令其據實書敘親供韓文綺卽迅速由驛具奏○戊午 上詣 昌陵行大饗禮回鑾○己未諭那彥成等奏回疆各城印房章京請復由京揀派舊劄並酌留在外奏補一摺回疆各城額設印房等處

章京向俱由京揀派嗣因京員情形不熟不能得力每於駐防筆帖式內遴才奏補日久相沿難盡覈實且該員等把持固結流弊日滋茲據該督等請復舊制並酌留三缺俾駐防筆帖式中才堪造就者亦不至阻其上達之階著照所請除英吉沙爾向無章京外其餘七城印房章京七缺悉用京員作爲掌印章京喀什噶爾回務章京一缺亦著由京揀派其京牧一缺公事無多改歸印房掌印章京兼管其缺改爲印房幫辦准其留補駐防人員葉爾羌原設印房章京二缺內一缺已用京員作爲掌印章京其一缺准其改爲幫辦留補駐防人員喀喇沙爾夷回章京一缺亦准其留補駐防人員以上所留三缺遇有缺出該城大臣務擇其才品兼優者保送該參贊大臣覈定奏補不得仍前徇情濫竽其由京揀派章京缺出著照所請將通曉清漢文義之滿洲筆帖式由各部

院衙門保送一員彙考錄取帶領引見補放作為委署主事前往  
換班三年期滿如果得力出色奏明咨部以主事即選得缺後即  
由部奏請咨取帶領引見更換俟由京揀派之員到日再行給咨  
回京嗣後遇有掌印章京缺出永不准通那奏補駐防人員違者  
照徇庇例議處見在各城印房章京或早經奏補或甫經升調未  
便一時更撤著俟各該員年滿再行奏請照新定章程辦理○定  
回疆防兵操練行圍○准回疆駐防人員掣眷○那彥成等奏回  
疆西四城三品至五品伯克四十六缺請以托克托尼雜爾等升  
補並請裁改喀什噶爾英吉沙爾等處伯克員缺得旨照所請升  
補責成各城大臣隨時察看如果實在潔己辦公俟一年期滿出  
具考語咨明參贊大臣另行奏請實授如不稱職立即撤參另揀  
妥員請補至葉爾羌所屬之色呼庫勒地方向設五品阿奇木及

伊什罕等小伯克距卡倫較遠與什克南巴達克山連界非本莊之人熟悉情形不能勝任毋庸照卡內回避本莊之例著遇有缺出由該城大臣秉公揀補咨明參贊大臣分別奏咨辦理喀什噶爾額設五品納可布伯克五品密圖瓦利伯克五品莫提色布伯克三員管理工匠及田房地契等件均無重任罕愛里克和色爾布衣二莊回戶較多原設六七品伯克照料難周察拉根地方係大河拐開墾新田處所向無伯克經管著將前項五品伯克三員各給與五品阿奇木職銜移設罕愛里克等處駐紮其阿爾瑚莊額設六品阿奇木伯克與六品哈資伯克品級相等無所統屬著將六品哈資伯克移駐察拉根管理農田又阿斯圖阿爾圖什莊額設七品明伯克五員著裁撤二員以一員移駐察拉根幫辦農田事務以一員移駐阿爾瑚莊抵補六品哈資伯克裁缺英吉沙

爾額設四品阿奇木一員並無伊什罕伯克幫辦該城公事較繁  
所有六品哈資伯克著照拜城之例賞給五品伊什罕職銜以資  
襄理○庚申諭奕紹等奏覆訊已革監督等供情並詳究堪輿宋  
泗等原勘覆勘情形一摺寶華峪相度山勢朕特委任戴均元承  
辦工程則責成英和見據案犯僉供地宮土盤開至距金井四丈  
餘壙邊顯露石母浸出水珠每逢陰雨涓滴不止且壙底土性潮  
溼間雜細碎腐石應手卽破經該監督等向縣課戴均元英和告  
知不卽改圖仍商同用土攔護其修砌石工取材旣虞又未堅固  
如式遇有不能合縫之處輒用松香白蠟調和黏補究其草率之  
由僉供屢經英和飭令牛坤督催緊急伊等竭蹶從事如期報竣  
等語當時開通地宮朕會履向英和詢問土性乾溼若何伊不但  
未將滴水攔護情形奏及並稱普律乾潔且自開工以後從未向

英和催促何以飭令牛坤剋以期限任聽該監督草率彌縫英和之罪實在於此至戴均元帶同各堪輿相度吉壤曾據宋泗以點穴太後恐穴中有石應移前十丈戴均元輒拘泥規制僅止移前五丈以致北面開出山石朕前令戴均元勘定福基曾經降旨止期地臻全美不必拘四至之廣狹卽照從前規制稍從儉約亦無不宜乃師心自用並不據實陳奏迨至目擊浸水之處仍復商同攔護曾無一言奏及開工未幾旋即乞休伊年雖居八旬精力尙健何至遽思歸田明係潔身遠引其心尤爲可惡戴均元前已降旨革職著韓文綺卽傳旨拏交刑部治罪派委妥員迅速解京朕卽日回鑾仍派奕紹托津富俊盧蔭溥會同軍機大臣刑部堂官嚴審定擬具奏穆彰阿曾派辦工程應行回避至刑部侍郎英瑞因與英和誼屬師生摺內並未列銜殊失公爾忘私之義著傳旨

申飭卽不必令其會審○諭軍機大臣等戴均元因寶華峪地宮積水已先後明降諭旨革職並拏問解交刑部矣著韓文綺卽親赴伊家將戴均元本籍財產嚴密查鈔勿任稍有寄頓○辛酉

上還京師○王戌諭寶華峪地宮浸水情形見據奕紹等向已革監督等究出開通土工時北面壙幫閒有石母浸滴水珠英和與絲課戴均元公同商酌用土擋護其修砌石工用材旣窳又未堅固如式致有浸溢寶華峪山勢係戴均元穆克登額阿克當阿三人首先帶同堪輿相度勘定福基乃拘泥規制點穴未臻全美絲課英和等派辦工程未能督率監督等認真修築任其草率從事除英和戴均元等業經降旨查鈔家產拏交刑部究詢恩銘在任時尙未興工敬徵接辦在地宮工竣之後均無庸議外其餘在事各員均應照例分別罰賠以示懲儆絲課辦工最久著罰賠銀十

萬兩穆克墜額係相度之員著罰賠銀三萬兩阿克當阿亦係相  
度之員兼派辦工著罰賠銀四萬兩其接辦未久之穆彰阿著罰  
賠銀八千兩阿爾邦阿著罰賠銀二千兩至前任馬蘭鎮總兵兼  
辦工程之嵩年繼昌著各罰賠銀三萬兩廣泰著罰賠銀六千兩  
慶惠著罰賠銀八千兩寶興著罰賠銀二千兩所有此項罰賠銀  
兩俱著按限完繳毋許稍有延宕○癸亥諭莊親王繇課派辦寶  
華峪吉地工程經歷數年之久伊係親王受恩深重經朕特加簡  
派應如何慎重詳審督率工員妥辦乃漫不經心一任承辦之員  
草率從事實屬昧良負恩繇課之子除奕寶已有旨降爲郡王外  
奕賚著革去不入八分輔國公奕敷著革去鎮國將軍委散秩大  
臣奕煦著革去輔國將軍奕慶著革去頭品頂帶以示懲儆○甲  
子諭我朝掄才取士於定立制科之外復設繙譯科目旣以廣八  
東華續錄



旗士子登進之階亦識不忘本業立法洵爲至善無如近日旗人力學者少轉視科目爲迂途不復剋圖進取卽如從前乾隆年間繙譯鄉試滿洲約五六百人蒙古約五六十人本年應試人數計考滿洲繙譯者僅一百三十餘人蒙古繙譯者僅二十餘人人數旣較前多寡懸殊取中之卷自係簡拔其尤乃昨日覆試中式滿洲繙譯舉子八名內卽有文理欠通錯誤太甚者四名罰令停科其餘未經中式之卷文藝字畫概可想見清語騎射爲旗人根本近日八旗生齒日繁而勤學應舉者轉日見其少豈國家設立科目本意特降旨申諭八旗人等嗣後務當父教其子兄誡其弟勤加策勵共效觀摩期於精研本業以備旁求毋負朕諄諄誥誡至意○丙寅召姚祖同來京調烏爾恭額爲廣東按察使以額騰伊爲山西按察使

由江蘇糧道遷

○是月賑兩淮海州屬中正等三場竈戶

水災貸回疆西四城兵丁茶價銀展緩山東荷澤等四縣歉收通賦齊齊哈爾等四處貸款河南蘭儀等七縣積歉額賦緩徵山東德州等二十一州縣水災額賦

冬十月庚午諭奕紹等會同嚴審英和等辦理吉地工程草率分別定擬一摺此案英和承辦寶華峪吉地要工始終其事自應慎重詳審乃明知墻幫石母滴水因係廢墻商同縣課戴均元用土攔護並以龍鬚溝恐洩地氣奏明停辦而於石券旁議請添設疊落石格漏之處又復駁令中止其砌牆海墁等石工遇有碰楞僅用松香白蠟攪和石麪拘抹且飭令牛坤催促工程勒限完竣英和於此等要工但止信用牛坤一人以致工多草率遂有浸溢奕紹等審訊明確比以定例擬斬監候本屬罪所應得姑念英和曾任尙書協辦大學士於此案訊無贓私尙可寬其一綫且吉地工

程係朕一人之事不肯因辦理不善誅戮大臣既不置之於法卽不必久繫囹圄英和著加恩發往黑龍江充當苦差以示朕法外之仁伊見患病未愈伊子奎照奎耀亦不必交敬徵等帶赴工次效力著卽隨侍黑龍江伊孫應生候補員外郎錫祉著卽革職牛坤派充總監督常川駐工監視較之各監督責任尤重雖訊無剋扣侵蝕情弊惟不能監視妥辦著發往伊犁效力贖罪已革監督百壽延鳳訊無偷減侵蝕情弊惟旣於認領工程結內自限七年完工不知及早妥辦臨期竭蹶任令工匠草率黏補俱著發往烏魯木齊效力贖罪已革監修定善長濱瑪彥布監工是其專責目擊工程草率所司何事俱著發往軍臺效力贖罪已革監督慶玉到工接辦在地平落成之後免其發往軍臺著在工次效力○庚辰諭嗣後凡遇朕御養心殿召見時除內廷諸臣例得由內右門

行走者仍照舊行走外其餘文職三品以上武職二品以上各大

臣內有年逾六十五歲者均加恩著奏事處官員帶領一體由內

右門出入以示體恤○辛巳以佟景文爲廣西按察使

由兩淮鹽運使遷

○丙戌諭直隸總督那彥成經朕派赴喀什噶爾辦理善後事宜  
歷次具奏籌畫諸務悉臻妥協雖未經親歷戎行其勞績實爲卓  
著那彥成著加恩賞太子太保銜賞戴雙眼花翎賞用紫韁並發  
去雙眼花翎一支白玉翎管一箇元狐馬褂一件碧霞弘鼻煙壺  
一箇黃辦珊瑚豆大荷包一對小荷包四箇交那彥成祇領以示  
優眷○己丑以故瑞懷親王絳忻子奕約襲郡王予半俸○甲午  
諭朕幾餘披閱宮內彙存 皇考仁宗睿皇帝批摺內有朕與惇  
郡王絳愷具奏嘉慶十八年賊人擅入蒼震門滋事情形一摺彼  
時事在倉卒經朕自用烏槍擊斃二賊餘賊始退朕於深夜擬出

摺奏令惇郡王繕寫馳奏仰蒙

主

皇考宸嘉批示今恭覽淚垂益

深欽感因念上年惇郡王引出太監苑長青藏匿府中又復私令  
逃走希圖掩飾年幼無知不能不加之懲創將伊降爲郡王冀其  
改過自新見在追思往事急難禦侮感切同懷且伊自獲咎後距  
今已及一年尙知愧悔若不曲予恩宥朕心實有所不忍繇愷著  
加恩賞還親王嗣後益當加意檢束諸事小心用副朕誼篤懿親  
愛誨成全之至意○諭松筠奏承德府屬一州五縣請仍專用旗  
員以符舊制一摺所奏甚是直隸承德府所屬一州五縣前經蔣  
攸銛等奏准於出缺時先儘本省口內實缺旗員州縣及理事同  
知通判內揀選分別升調如不得人卽咨部揀選曾任外省州縣  
之旗員請旨補放嗣經那彥成奏明閒以漢員對調茲據松筠奏  
外藩蒙古非漢員所能制馭且口外命盜案件一切詞訟多係蒙

古與民人交涉旗員審斷蒙古信服漢員視民人較爲親近辦理  
交涉事件與蒙古言語不通需用通事傳話難免有聽斷維艱情  
事自應仍循舊制以資治理著照所請准其將承德府府屬一州  
五縣專用旗員至俸滿州縣既經撤回儘省中一時無缺升補著  
卽送部引見以應升應補之缺不拘省分儘先選用所有俸滿人  
員俟新任到後交代清楚卽行咨回內地分別升補毋庸留於地  
方協辦見在新調赤峰縣知縣秦恒齡尙未到任其赤峰縣知縣  
一缺著咨會直隸總督於口內應調旗員揀選調補如不得人著  
咨部揀選曾任外省州縣之旗員奏請補放儘揀補乏人卽於京  
察一等記名以同知通判用人員內揀選帶領引見候旨補放○  
乙未諭河工需費爲度支之大端近年例撥歲修搶修銀兩外復  
有另案工程名目自道光元年以來每年約共需銀五六百萬兩

昨南河請撥修隄建壩等項工需一百二十九萬又係另案外所添之另案而前此高堰石工以及黃河挑工耗費又不下一千餘萬之多果使河湖日有起色豈復靳此帑金惟常年所撥例項原爲修防搶險而設若一切修治得宜則不應險工新工層見疊出雖據該河督等於請帑摺內聲稱如有節省存爲下年工用亦未見實有節省向來河工積弊廳汛員弁總利於辦工卽如黃河坐灣迎溜之處時而鑲作埽段固有不得不然之勢然其間有不應鑲而妄施工段者尙不知其凡幾總不過爲開銷錢糧地步甚至溜隨埽斜對岸生險險生而工費迄無已時迨至失事則又指爲無工處所冀圖影射規避縱有應行賠修工段亦止先以帑項興辦賠項終無繳期在該河督等受恩深重具有天良或不至稍爲沾染豈能保工員之必無浮冒國家經費有常斷不容以如許帑

藏供此漏卮前經降旨不得藉口另案名目任意虛糜嗣後該河督等務將年例撥解工需加意撙節如有應辦之工不能不假手臆汎員弁然總須責成該管河道各矢天良認真督辦有犯必懲該河督等亦應破除情面時加查察稍有偷減虛冒等弊該道徇隱不揭卽一併嚴參懲辦以期力挽錮習工歸實用經此次飭諭之後無論歲修搶修及隨時興舉要工仍不能工堅料實致令帑項虛糜或經朕訪聞或被入糾參定將工員河道及該河督等一併執法嚴懲不稍寬貸毋謂誥誡之不豫也將此通諭知之○諭軍機大臣等張井等奏見在黃高於清不能開放禦黃壩情形並據另片奏清水尙存一丈六尺較向來冬令存水過大見啓智壩宣洩等語南河近年做壞已極費帑動逾鉅萬原冀漸有轉機見值天寒水落之時黃水尙高於清數尺不能啓放禦壩資其刷滌



轉以清水過大不能多蓄復暢放智壩分洩固由於河身高仰湖隄不固若似此年復一年何時始復舊規據奏黃河下游高仰丈餘兩年來嚴守閘壩漸有刷深之機必須各工歲歲平穩積淤始能漸去是卽河湖永保安瀾尙須遲之又久方有轉機設或稍有疏虞豈非前功盡棄張井等處萬難措手之時亦須集思廣益加意講求務期河湖迅復以清刷黃舊制方爲不負委任至拆展智壩宣洩清水固爲保守堰工起見然分洩過多更無敵黃之期該河督等當察看情形如來源不增卽應封堵以資蓄蓄或日內黃水落低立即拆展禦壩庶使河湖兩有裨益其移建雙孔磯心石閘並改建鉗口柴壩等工務期如式堅鞏覈實驗收以收實效○丙申諭向例親王郡王年未及歲止准支食半俸惠郡王縣愉見係內廷行走並在上書房讀書著加恩自明年春季爲始賞給郡

王全奉○是月賑江蘇海州等三州縣衛浙江建德等五縣水災給江蘇高郵等九州縣安徽泗州等二十六州縣水災旱災一月口糧貸奉天廣甯等處水災旗民口糧浙江富陽縣貧民穀石齊齊哈爾等處旗營官莊銀糧蠲緩江蘇海州等三十六州廳縣衛安徽泗州等二十六州縣浙江海甯等十三州縣旱災水災新舊額賦緩徵湖北荊門等十二州縣奉天新民屯山東鄒平縣水災旱災新舊額賦山東膠州等十二州縣水災額賦並德州恩縣屯莊貸款湖南茶陵等四州縣水災逋賦

十一月戊戌英瑞以病免調海齡爲刑部左侍郎特登額爲盛京刑部侍郎凱音布爲盛京禮部侍郎轉貴慶爲吏部左侍郎調裕恩爲吏部右侍郎色克精額爲禮部右侍郎轉那丹珠爲理藩院左侍郎以寶興爲理藩院右侍郎

由副都統遷

○以嵩惠爲左副都御

史由光祿寺卿遷

○壬寅諭軍機大臣等御史張曾奏風聞廣東省行使

錢文內有光中通寶景盛通寶兩種最多聞有景興通寶景興巨寶景興大寶嘉隆通寶謂之夷錢攙雜行使十居六七潮州尤甚並有數處專使夷錢內地奸民利其錢質澆薄依樣做鑄等語廣東福建濱海地方俱與外夷接壤各該夷人通市貿易自應以銀易換制錢豈可令外夷錢文公然於內地攙雜行使且有奸民利其錢質澆薄依樣做鑄著該督撫嚴飭所屬確切查明如有前項弊端立即嚴拏究辦○癸卯諭那彥成等奏建設堡卡酌定分巡駐守章程一摺前據長齡奏請裁撤喀什噶爾等城卡倫侍衛改派綠營官兵駐卡防守當經降旨准行並令那彥成查明大小卡倫應加兵額若干及如何分布巡防稽察弊竇之處妥為籌辦茲據奏喀什噶爾葉爾羌英吉沙爾三城通共卡倫二十處中間俱

有開齊小路各卡相距數十里至百數十里不等向來每卡駐兵  
十名稽察未能嚴密請於各卡倫適中要隘之地添建土堡及官  
兵額數分巡駐守著照所請喀什噶爾所屬卡倫八處內喀琅圭  
圖舒克塔什烏帕拉特三卡爲通霍罕等外夷要路該三卡適中  
之明約洛地方著築土堡一處遴派得力都司守備一員管帶綠  
營兵二百名駐守其貿易亭卽建設堡內並於巴爾昌伊蘭瓦斯  
伊斯里克三卡適中阿爾瑚莊內及玉都巴什伊爾古楚兩卡適  
中之馬廠地方均築土堡一處每處遴派得力千把總一員各管  
帶綠營兵六十名駐守以上三堡俱著酌量兵數添建兵房其餘  
各卡各派千把外委一員帶兵十名專司稽查出入探信瞭望及  
押送來往夷人與各堡策應遇有探報事件就近報明駐堡員弁  
派兵接報該城再於各卡添設滿營驍騎校等官一員各帶兵七

名專司查對開齊信牌逐日踏看有無偷越蹤迹該駐堡之都司  
守備千總把總逐日派兵稽查所屬卡倫及小卡開齊路徑閒日  
帶兵親查會哨至葉爾羌所屬卡倫七處內亮噶爾卡倫通巴達  
克山等外夷庫庫雅爾卡倫通克什米爾等外夷均係要隘著於  
該二處各築土堡添建兵房每處安設得力千總一員各帶綠營  
兵六十名駐守其餘和什喇普玉拉里克奇靈桑珠賽里克等五  
處卡倫均非外夷必由之路著各派把總外委等官一員帶兵十  
五名駐守其查對開齊等事與喀什噶爾一體辦理英吉沙爾所  
屬卡倫五處惟烏魯克爲通各外夷及布哈特要路著於該卡建  
築土堡兵房遴派得力千把總一員管帶綠營兵六十名駐守其  
餘圖木舒克特爾克齊克特比斯鐵列克四卡各派兵十名責成  
駐堡千把總周歷巡查足資控制至和闐所屬卡倫十二處並不

與外夷相通每卡兵數著仍其舊以上各官兵均著按月更換並著各該城大臣隨時派委大員帶領兵丁抽查開齊如查有私越形迹該管官未能盤獲及匿不稟報者卽行嚴參懲處其各守卡官兵如有偷避潛回及私放茶葉大黃出卡或訛索外夷入卡貿易並稟報遲延不實情事一經發覺卽按依軍法辦理各城所需建築土堡兵房工費著歸於城工案內彙奏○諭那彥成等奏請設喀什噶爾等三城銀庫並按例嚴定經管章程一摺回疆南路八城每歲食茶至少二十餘萬封每附茶一封三斤雜茶以五斤准附茶一封自嘉峪關至阿克蘇及喀什噶爾葉爾羌等三城共四處抽收稅課請於各該三城設立銀庫以昭慎重著照所請准其於喀什噶爾葉爾羌阿克蘇三城大臣衙署內各設銀庫一所專派掌印司員經理應設書吏著各該大臣於換防營兵內選擇

每城定爲額設庫吏經承二缺貼寫二缺專管簿籍並一切有關庫項文案所需工食銀兩准其照例支給作正開銷惟是各城庫貯既多若不嚴定章程必至日久弊生致滋侵蝕嗣後各城庫項如大臣中有那移情事准章京等援例阻止儻敢故違功令准章京庫吏揭報照上司偏徇所屬那移庫項之例治罪匿而不舉者同罪章京與庫吏通同舞弊虧短錢糧照監守自盜不分首從併贓論罪章京與庫吏舞弊互相舉報各照監守自盜本例治罪知情不舉照故縱例治罪各該大臣及章京人等務當奉公守法認真妥辦其管庫章京三年期滿由該管大臣查明庫項一無弊混准其咨部議敘庫吏五年役滿考取典史一名准其咨部銓選照回疆各城額設書吏道光四年吏部奏定章程一律辦理俾知懲勸再各該大臣每遇遷轉更調當造具清冊交代新任歸新任大

臣具奏司員班滿亦造具清冊交代接手司員由本城大臣造冊咨部查覆儻該大臣司員尙未到任暫署之人亦應將庫官冊據查報分別具奏如有造報不實及匿不奏報者查出從重辦理○諭軍機大臣等那彥成等奏請以黑帽回子之材具明白者挑補伯克一節向來各城伯克曾否將黑帽回子一體挑補若向無此例該回子阿渾等旣與白帽回子素不相能今竟補放伯克白帽回子未必咸相悅服在我朝撫恤夷衆原無分於種類惟恐伊等因此更相猜忌轉或別生釁端著那彥成再行體察情形籌畫周妥奏聞候旨遵辦○甲辰恭上 皇太后徽號曰 恭慈康豫安成皇太后○乙巳以加上 皇太后徽號禮成頒詔天下覃恩有差○丙午移廣西容縣大筒墟巡檢駐自良墟○己未諭奕紹等奏會同嚴審戴均元帶同堪輿相度寶華峪情形一摺此案戴均



元相度福基自應倍加詳慎乃既未將石母滴水處所豫爲測量  
詳明迨目擊地盤填幫滴水情形仍商同用土攔護並未據實奏  
請及早籌辦僅於會奏摺內聲明聞有石塊有意增減緊要情節  
見經交紹等訊明比例擬斬監候實屬罪所應得卽減等量予遣  
戍亦是從輕寬貸惟念戴均元尙未始終經手工程且已年逾八  
旬毫不加刑著加恩免其死罪並免發遣卽行逐回原籍用施法  
外之仁其子戴詩亨著革去員外郎其孫戴嘉秀著革去知縣戴  
嘉會著革去鹽大使戴嘉德著革去舉人以示薄懲○辛酉署直  
隸總督屠之申奏各屬得雪分寸得旨 天恩如此優渥吾君臣  
惟有誠敬存心精勤莅事情正愛民之員擢之不次尸祿殃民之  
官去之勿遲庶日慎一日永保 天庥之佑也○壬戌諭朕伯儀  
親王明年八旬有四精神步履甚屬康強但遇有典禮仍與諸王

大臣等一體拜跪高年勞勩朕心實有所不安嗣後凡遇 皇太后及朕升殿朝賀大典俱著免其行禮以示朕敬長篤親至意王其勿辭○癸亥諭朕於明年親詣盛京特爲恭謁 祖陵所有閱兵行圍均屬無暇著奕顥將豫備閱兵行圍事件概行停止其吉林爲盛京鄰省博啓圖必赴盛京接駕請安博啓圖儘可親自前來接駕毋庸帶領豫備行圍官兵黑龍江墨爾根兩處人等亦著不必前來屆時著奕顥止將應射布靶官兵按照從前豫備○甲子申諭明年前詣盛京辦差官員毋得任意科派並禁內監執事人等藉端需索○是月賑浙江富陽縣水災給盛京甯古塔等處水災口糧並緩徵新舊額賦緩徵山東臨邑等七縣水災雜糧十二月丙寅朔裁貴州貞豐州羅浪亭土把總○己巳加賞瑞郡王奕約俸銀一千五百兩○庚午諭軍機大臣等張井等奏遵旨

將見在湖河水勢情形據實覆奏摺內稱查外南廳順黃壩誌椿及高堰誌椿較量水面黃高於清約有一尺餘寸如向後再消尺餘卽當相機啓放禦壩然亦僅能通漕不足刷黃以清水必高於黃水三數尺又必啓壩時多閉壩時少乃能暢出淤刷從前乾隆年間湖高於河自七八尺及丈餘不等一交夏令拆展禦壩至一百數十丈故能洩清刷淤秋冬始收蓄湖漕濟運後因何底漸墊至嘉慶年間改禦壩爲夏閉秋啓已與舊制相反雖亦時啓禦壩而黃水偶漲卽行倒灌今又積墊丈餘縱遇清水能出亦止高於黃水數寸及尺餘且或暫開卽堵僅能免於倒灌不誤漕運殊未能收刷淤之效等語江境禦黃壩上下一帶黃河積年淤墊如該河督等所奏以昔證今已成不可救藥之勢思之曷勝憂憤該河督等止知洩清水而保高堰閉禦壩而免倒灌不思經久之規但

爲目前之計增工請帑總未能漸復舊制一歲獲保安瀾則爲萬幸似此年復一年日後愈難施措如國計民生何試思南河利害全繫清口非藉清水刷滌有何去淤之方該河督等身膺重任當如何激發天良力圖補救豈貪天之功幸無失事遂足以塞責耶該河督等接奉此旨務將湖河全局熟計妥籌設法辦理期收啓壩刷黃之益斷不可再事因循致失機宜○免喀什噶爾所屬私墾地畝應增糧石○辛未諭軍機大臣等前因卡外各部落皆賴商販爲生未便因禁絕霍罕致令羣夷生計缺乏特允那彥成等所奏章程辦理見在布噶爾額懇貿易該部落雖亦有逆裔家屬潛匿在彼尙未若霍罕之公然助逆准其通市事尙可行惟必須認真查察不至令霍罕夷商影射冒混方爲妥善若名爲禁絕霍罕而仍墮該夷術中不但該夷不知儆懼轉爲他夷所竊笑見據

那彥成等查詢布噶爾夷商實苦於霍罕之剝削懇由喀拉提錦及巴達克山繞越前來悉聽其便但當時加訪察不得任其與霍罕狼狽爲奸致滋流弊此時立法之初派出稽查彈壓官弁伯克等或尙知奉公守法惟恐日久弊生殊於邊防大有關係著武隆阿額爾古倫伊薩克督率所屬實力奉行毋任稍滋弊端致肇邊釁○王申諭前據楊遇春奏請以陝西延安府理事同知廣崇調補伊犁撫民同知當交吏部覈議茲據奏理事同知例止准升用京職與撫民同知例得在外升轉者不同廣崇係理事同知若以調補撫民之缺則該員卽可由外升轉不復以京職推升班次混淆於銓政殊有關礙且各省援案奏調易啓屬員奔競之風該督所奏著不准行所有伊犁撫民同知員缺著該督照例另行揀員調補如不得人卽行奏請歸部於記名撫民同知人員內揀選帶

領引見○乙亥諭國子監蒙古助教專司訓課蒙古文義向例由蒙古筆帖式教習內考選錄用嗣准以蒙古繙譯進士舉人一體考試尙以其通曉蒙古文義得預考選迨後因調劑滿洲蒙古文舉人始准以大挑二等者亦得銓補蒙古助教見據李宗昉等奏新選蒙古助教明魁係由二等文舉人銓補不諳蒙古繙譯難資訓課是其未經考選僅以班次輪用逆得濫竽殊於督課名實不符嗣後著仍復舊例由理藩院會同國子監考試通曉滿洲蒙古繙譯者擬定正陪引見候旨錄用不得以二等文舉人銓補見補蒙古助教明魁著卽撤任交吏部遇有各項科甲小京官缺出不入班次儘先補用○甲申諭軍機大臣等蔣攸銛奏欽奉諭旨敬謹查察辦理一摺前據張井等奏撥南河次辦各工經費銀一百二十九萬餘兩降旨令該督嚴密稽察河員有弊卽參茲據奏隄

壩各工皆屬循照舊制次第興修惟堰肝幫寬大隄由於水中摸砌石工不能堅實果能放盡湖水拆卸大隄重砌可禦風浪再將二隄修復更爲重門保障張井等以放水築隄萬不能行而修復二隄不如幫寬大隄之得力且可節省經費本年秋冬閒屢遭風暴若非前次幫足十丈之土戢幾致掣通此其明證見辦此工請銀六十萬兩亦僅照原奏先辦三股之一實於保衛湖隄爲最要其承辦工員隨時稽察如有偷減草率立即參懲等語河務機宜最關緊要如果係應行籌辦之工朕原不惜帑金撥給妥爲修治若工程疊次興舉動款輒逾鉅萬仍於河務無裨國家經費有常豈能供此漏卮見據該督查奏情形以在工各員辦理並無浮冒究竟此項工程是否應辦實於河湖兩有裨益該督公正居心精勤莅事朕所素知見在河湖舊規未復歲歲仰荷 天慈幸保安

濶而修治訖無良法要知河湖日敝漕運攸關倒塘海運不可恃  
以爲常至於盤壩徒增糜費尤爲不得已之舉朕宵旰焦思徒深  
憂愧該督務當通籌全局期於河湖復舊漕運通行而又無減洩  
橫流之患是爲至要若徒以工員並無偷減侵冒而於興辦之工  
不問其有益無益帑項仍屬虛糜殊失朕委任之意矣○己丑諭  
宗室諸屬天潢理宜整飭行止守分安常從前風俗淳樸宗室人  
最爲安靜嗣因沾染陋習閒有一二不肖之徒不知自愛蕩檢  
踰閑近來積習更深往往以不干己事挺身出控藉端訛詐不一  
而足此風斷不可長若不明定科條何以儆刁頑而挽頽俗著軍  
機大臣會同宗人府刑部酌議條例具奏○癸巳諭軍機大臣等  
霍罕每藉通商貿易漁利外夷又以逆裔家屬在伊部落居爲奇  
貨此次因將安集延驅逐出卡嚴禁茶葉大黃不與通市該處管



事頭目明巴什邁瑪特習里譜臨遣回之毛洛阿奇木德懋遣人  
送信雖不似前此倨肆而詞語仍復不馴那彥成等仍未令其謁  
見卽派人押送出卡所辦極是見自禁絕貿易以來外夷各部落  
因諸多不便怨懟霍罕如果各城認真嚴禁該夷無利可牟日久  
自當窮蹙將來誠心讐服斷不敢大言不慚若以其意欲修好卽  
信以爲實必致以誇耀外夷豈非墮其術中該督等自見及於此  
必當妥爲籌計務當嚴飭各城稽察要隘不准茶葉大黃稍有偷  
漏在卡外恭順各部落自應按照奏定章程通市貿易惟不可任  
霍罕夷商有影射冒混情弊致查禁有名無實轉爲外夷所竊笑  
見在送出之官兵回子等因是無關輕重卽張逆家屬在彼潛匿  
不過苟全生命亦不值與之相較責令必爲獻出該督摺內旣稱  
張逆之子布素魯克至極不過又一張逆一二萬兵便可平定是

亦有何緊要該督惟當遵照節次所降諭旨示以無足重輕斷不可勒令縛獻如吳霍罕因絕其通市實形悔懼將張逆家屬送出絕其根株固屬甚善若必加之以威而仍居奇如故或竟以假消真彼時又將如何辦理豈不又生枝節耶該督等業已向送回兵丁回子德克金布等詢問霍罕情形惟恐或有串捏不實不盡著卽於官兵回子等二十二人內擇其明白誠實者督同伊薩克隔別訊問務將霍罕一切情形及近日情形逐一詳加研鞫據實具奏至送回之兵丁遣犯回子等二十二名因被脅送至霍罕與甘心從逆者不同著加恩免其治罪德克金布等釋回本旗不准再挑差使沈長發等釋回原籍交地方官嚴加管束回子等交該伯克就近安置嚴管其五品哈資伯克阿布都拉係黑帽回子因不降張逆送往霍罕情尙可原著加恩賞還翎頂仍交伊薩克察看

如無他故將來遇有五品伯克缺出仍准錄用○諭那彥成等奏招致附從霍罕之阿提格訥布噶特部落指與特依劣克達巴罕地方妥爲安置等語覽奏嘉悅之至阿提格訥前此爲霍罕所脅強占其地見因苦於悉索遵檄率其部衆前來投誠俾霍罕頓失羽翼固屬甚善然受降易撫降難在該部落見與霍罕爲讐敵或不至有虛假惟伊歸附霍罕有年一旦遵我檄諭前來未必霍罕不以我納彼叛人爲詞設以此遣使致問豈不又生邊釁且特依劣克達巴罕地方旣在卡外該布噶特等自往往牧則可亦未便卽爲天朝指與地方令其安置該督等當體察情形妥爲辦理慎勿視爲易易凡撫馭之方或通商等事尤期經久無弊該部落向爲霍罕羽翼今復徙居他所豈肯棄若敝屣設有蠻觸相爭之事該布噶特等必當求援不應則失信外夷應之則無此政體亦當

豫爲議及該督等當諭以爾部落旣誠心歸命大皇帝嘉爾效順將該比阿里瑪卡加恩賞換二品頂帶與效順各布魯特愛曼一視同仁善爲撫恤爾等當自安生計永作藩籬惟與外夷有構怨興兵之事天朝體制從不過問不但爾部落一處爲然並非稍有歧視如此豫爲曉諭庶將來有求不應不至稍生觖望也○乙未准福建臺灣另編田字號中額一名○是月展緩兩淮丁鵝等場通課長蘆嚴鎮海豐二場工本銀緩徵江蘇泰州等二十八州縣衛水災通賦○是歲朝鮮琉球入貢○會計天下民穀數各省通共大小男婦三萬八千六百五十三萬一千五百十三名口各省通共存倉米穀三千二百九十八萬二千二百五十四石七斗四升一合六勺